

# Kampagne – Campagne 2025

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 8

## Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne:

22. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

| Zeitraum<br>Période                                         | Strassenanfuhr<br>Livraisons par route | Bahnanfuhr<br>Livraisons par rail | Lieferungen<br>livraisons<br>Total / total<br>t | Zucker<br>sucre<br>Ø<br>% | Gesamtabzug<br>tare totale<br>Ø<br>% |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
|                                                             | Reingewicht<br>poids propre<br>t       | Reingewicht<br>poids propre<br>t  |                                                 |                           |                                      |
| <b>Konventionelle Rüben<br/>Betteraves conventionnelles</b> |                                        |                                   |                                                 |                           |                                      |
| bisher / jusqu'ici                                          | 168'618                                | 206'911                           | 375'529                                         | 15.1                      | 6.7                                  |
| Woche / semaine                                             | 31'431                                 | 36'001                            | 67'431                                          | 15.4                      | 7.6                                  |
| <b>Total konv.</b>                                          | <b>200'049</b>                         | <b>242'911</b>                    | <b>442'960</b>                                  | <b>15.1</b>               | <b>6.8</b>                           |

## Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne:

02. Oktober

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

| Zeitraum<br>Période                                         | Strassenanfuhr<br>Livraisons par route | Bahnanfuhr<br>Livraisons par rail | Lieferungen<br>livraisons<br>Total / total<br>t | Zucker<br>sucre<br>Ø<br>% | Gesamtabzug<br>tare totale<br>Ø<br>% |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
|                                                             | Reingewicht<br>poids propre<br>t       | Reingewicht<br>poids propre<br>t  |                                                 |                           |                                      |
| <b>Konventionelle Rüben<br/>Betteraves conventionnelles</b> |                                        |                                   |                                                 |                           |                                      |
| bisher / jusqu'ici                                          | 181'568                                | 97'590                            | 279'159                                         | 16.4                      | 6.6                                  |
| Woche / semaine                                             | 38'393                                 | 28'573                            | 66'966                                          | 16.6                      | 8.0                                  |
| <b>Total konv.</b>                                          | <b>219'961</b>                         | <b>126'163</b>                    | <b>346'124</b>                                  | <b>16.4</b>               | <b>6.9</b>                           |
| <b>Total SZU konv.</b>                                      | <b>420'010</b>                         | <b>369'074</b>                    | <b>789'084</b>                                  | <b>15.7</b>               | <b>6.8</b>                           |

*Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite  
Commentaire, voir page suivante resp. au verso*



## Kampagne 2025

### Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

8. Woche: 3.11.2025 bis 9.11.2025

#### Erste Schätzungen zum Ertrag verheissen Gutes

Die Rübenkampagne ist bereits weit fortgeschritten, und eine erste Tendenz des Ertrags lässt sich schätzen. Im Schweizer Mittelland zeigt sich die Situation erfreulich. Für die Fabrik in Aarberg wird der durchschnittliche Reinertrag an Zuckerrüben auf 82 t/ha geschätzt. Für die Fabrik in Frauenfeld liegt der geschätzte Durchschnittsertrag bei 95 t/ha. Im Vergleich zum Vorjahr entspricht dies einer Steigerung von 14 t/ha in Aarberg beziehungsweise 27 t/ha für Frauenfeld. Diese geschätzten Durchschnittserträge können als sehr erfreulich eingestuft werden, helfen sie auch den Swissness-Selbstversorgungsgrad wieder anzuheben. Hohe Erträge in Kombination mit einer Zunahme der Anbauflächen führen aber auch zu einer langen Kampagnendauer an beiden Standorten. In Aarberg wird die Kampagne bis nach Neujahr dauern, in Frauenfeld werden bis in die zweite Monatshälfte des Januars Rüben angeliefert.

In der vergangenen Woche verfügten beide Fabriken über genügend Rüben und die Verarbeitung konnte mit der gleich hohen Leistung der Vorwochen fortgesetzt werden. An beiden Standorten konnten in der vergangenen Woche mehr als 66'000 t Rüben verarbeitet werden. In Frauenfeld stieg der Zuckergehalt leicht um 0,2 %, während der Fremdbesatz auf 8 % stieg. In Aarberg wurde eine Erhöhung des Zuckergehalts um 0,3 % sowie eine Zunahme des Fremdbesatzes um 0,9 % festgestellt.

Das milde Wetter der letzten Tage hat es ermöglicht, die Rübenernte unter günstigen Bedingungen wieder aufzunehmen. Bleibt das Wetter trocken, kann mit einem Rückgang des Fremdbesatzes gerechnet werden, sofern die Rüben vor dem Verladen zur Fabrik oder zur Verladestation noch etwas abtrocknen können. Je nach Temperaturentwicklung wird empfohlen, die Rübenhaufen abzudecken. Die Schweizer Zucker AG dankt allen Beteiligten der Logistik für ihren Einsatz und ihre Flexibilität nach den starken Niederschlägen am ersten November-Wochenende.

## Campagne 2025

### Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

8<sup>ème</sup> semaine : 3.11.2025 jusqu'au 9.11.2025

#### Première tendance de rendement réjouissante

La campagne de transformation est déjà bien avancée et il est possible d'émettre une première tendance de rendement. Sur le plateau Suisse, la situation est réjouissante. Pour l'usine d'Aarberg, le rendement moyen en betterave propre est estimé à 82 t/ha. Pour l'usine de Frauenfeld le rendement moyen est estimé à 95 t/ha. Par rapport à l'année passée c'est une augmentation de 14 t/ha respectivement 27 t/ha pour Frauenfeld. Ces rendements moyens estimés peuvent être jugés de très haut. Des rendements élevés combinés à une augmentation des surfaces de production auront pour effet de prolonger les campagnes de transformation et ceci pour les deux sites. Pour Aarberg, la campagne durera jusqu'après nouvel an. Pour Frauenfeld la campagne durera jusqu'à la deuxième quinzaine du mois de janvier.

Pour la semaine écoulée les deux usines ont eu des betteraves en suffisance pour pouvoir continuer à transformer aux rythmes soutenus des semaines précédentes. Sucre Suisse SA tient à remercier tous les acteurs de la logistique pour l'engagement et la flexibilité après les précipitations abondantes du week-end du 1 au 2 novembre.

Pour les deux sites plus de 66'000 t de betteraves ont pu être transformé pendant la semaine écoulée. Pour Frauenfeld la teneur en sucre a légèrement augmenté de 0.2 % et la tare totale est montée à 8 %. Pour Aarberg une augmentation de 0.3 % de la teneur en sucre et une augmentation de 0.9 % pour la tare totale sont à enregistrer.

La météo clémente de ces derniers jours a permis de reprendre les arrachages de betteraves dans des conditions convenables. Selon l'évolution, il sera même possible de s'attendre à une baisse de la tare totale si les betteraves ont la possibilité de sécher au tas avant le chargement pour l'usine ou la gare de chargement. Avec l'arrivée des températures négatives la couverture du tas est conseillée.

Aarberg, 11.11.2025/Lae

**Schweizer Zucker AG**  
**Sucre Suisse SA**

Radelfingenstrasse 30  
Postfach  
CH-3270 Aarberg  
T +41 (0)32 391 62 00

Oberwiesenstrasse 101  
Postfach  
CH-8502 Frauenfeld  
T +41 (0)52 724 74 00

info@zucker.ch  
www.zucker.ch  
www.sucre.ch